SIMPLE MANUAL

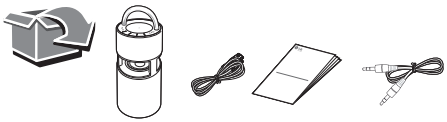
Omnidirectional portable speaker

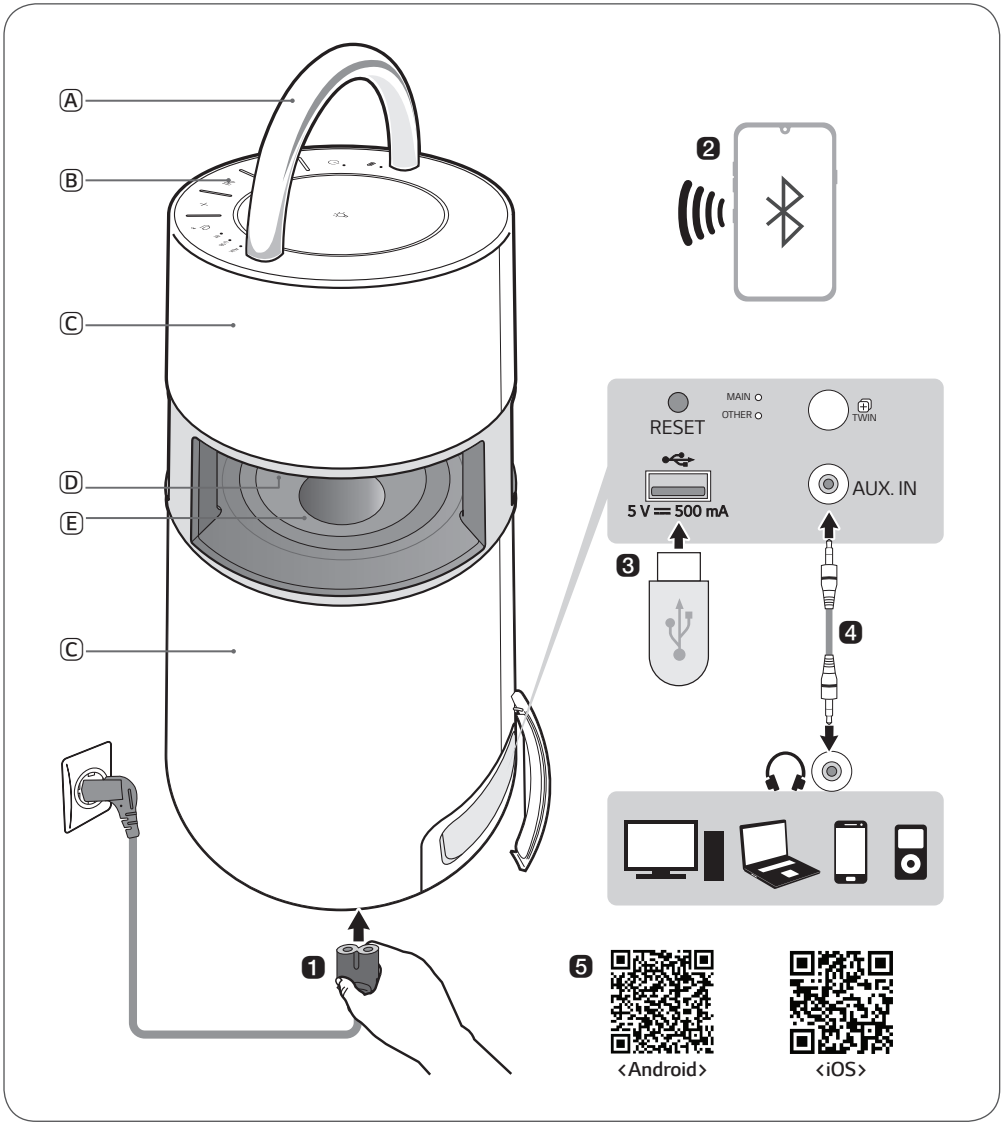
Omnidirektionaler tragbarer Lautsprecher
Enceinte portable omnidirectionnelle
Omnidirectionele draagbare luidspreker
Altoparlante portatile omnidirezionale

DRP4 / DRP4B / DRP4BE / DRP4G

MFL71841398
2109_Rev01

www.lg.com
Copyright © 2021 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.




A
B
C
D
E
C
1
2
RESET
MAIN
OTHER
TWIN
AUX. IN
5 V ⎓ 500 mA
3
4
5
<Android>
<iOS>

ENGLISH

Installing and Using the Product

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.
To view the instructions of advanced features, visit http://www.lg.com or scan QR code and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your product.

Ⓐ Handle
Ⓑ Controls
Ⓒ Speaker
Ⓓ Mood lighting
Ⓔ Woofer

1 Connect the power cord to the product and charge it before use. You can find the power socket at the bottom of the product.

2 Connecting the Speaker to a Smartphone Using Bluetooth

1. Press the **Power** button to turn on the product.
2. Press and hold the **Function** button on the product until you hear a notification sound. **Bluetooth** LED blinks for 60 seconds.
3. Tap the **Settings** button on your smartphone and select **Bluetooth**. Turn on the **Bluetooth** function. (**Off** > **On**)
4. From the list of smartphone devices, find and tap on "LG-DRP4(XX)."
5. Once the smartphone is connected to the product via **Bluetooth**, the **Bluetooth** LED will turn on. Play a desired track in the music app on your smartphone.

3 Playing Music from the USB

1. Open the back cover of the product and plug the USB storage device into the USB terminal.
2. Press the **Power** button to turn on the product.
3. Press the **Function** button on the product repeatedly to select the USB function. The USB LED will turn on.
4. Press the **Play/Pause** button to enjoy the music.

4 Connecting to an External Device

1. Open the back cover of the product and connect the external device to the AUX. IN terminal via a 3.5 mm stereo cable.
2. Press the **Power** button to turn on the product.
3. Press the **Function** button on the product repeatedly to select AUX. The AUX LED will turn on. If you play music on the connected external device, you can start listening on this product.

5 Connecting to the LG XBOOM App

1. Find the **LG XBOOM** app on the Google Play or App Store and install it on your smartphone.
2. Run the **LG XBOOM** app and use its functions.

6 Power Saving

If there is no playback or button input for 15 minutes, the product turns off automatically. On the **LG XBOOM app**, you can enable or disable [Auto Power Management].

- Design and specifications are subject to change without notice.

DEUTSCH

Produkt installieren und benutzen

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
Anleitungen zu erweiterten Funktionen finden Sie unter http://www.lg.com, oder scannen Sie den QR-Code, um dann die Betriebsanleitung herunterzuladen. Möglicherweise gelten bestimmte Inhalte in dieser Betriebsanleitung nicht für Ihr Produkt.

Ⓐ Handgriff
Ⓑ Regler
Ⓒ Lautsprecher
Ⓓ Stimmungsbeleuchtung
Ⓔ Woofer

1 Das Netzkabel am Produkt anschließen und das Produkt aufladen, bevor es benutzt wird. Den Netzanschluss finden Sie unten am Produkt.

2 Den Lautsprecher per Bluetooth mit dem Smartphone verbinden

1. Auf die **Ein/Aus** ⏻-Taste drücken, um das Produkt einzuschalten.
2. Auf dem Produkt die **Funktion** -Taste so lange gedrückt halten, bis Sie einen Signalton hören. Die **Bluetooth**-LED blinkt 60 Sekunden lang.
3. Beim Smartphone auf die Taste **Einstellungen** tippen und **Bluetooth** auswählen. Die **Bluetooth**-Funktion einschalten. (**Aus** > **Ein**)
4. In der angezeigten Liste der Smartphone-Modelle auf „LG-DRP4(XX)" tippen.
5. Sobald das Smartphone per **Bluetooth** mit dem Produkt verbunden ist, leuchtet die **Bluetooth**-LED. Auf Ihrem Smartphone ein Musikstück Ihrer Wahl abspielen.

3 Musik von USB-Speichergerät abspielen

1. Die hintere Abdeckung des Produkts öffnen und das USB-Speichergerät an den USB-Anschluss anschließen.
2. Auf die **Ein/Aus** ⏻-Taste drücken, um das Produkt einzuschalten.
3. Um die USB-Funktion auszuwählen, auf dem Produkt wiederholt auf die **Funktion** -Taste drücken. Die USB-LED leuchtet.
4. Um die Musik zu hören, auf die Taste **Wiedergabe/Pause** ⏯ drücken.

4 Ein Externes Gerät anschließen

1. Die hintere Abdeckung des Produkts öffnen und das externe Gerät mit einem 3,5 mm Stereokabel an den AUX. IN-Anschluss anschließen.
2. Auf die **Ein/Aus** ⏻-Taste drücken, um das Produkt einzuschalten.
3. Um AUX auszuwählen, auf dem Produkt wiederholt auf die **Funktion** -Taste drücken. Die AUX-LED leuchtet. Wird jetzt auf dem externen Gerät Musik wiedergegeben, hören Sie diese über das Produkt.

5 Mit der App LG XBOOM verbinden

1. Unter Google Play oder im App Store die App **LG XBOOM** finden und diese auf dem Smartphone installieren.
2. Die **LG XBOOM**-App ausführen und deren Funktionen verwenden.

6 Strom sparen

Wenn über 15 Minuten keine Signale zur Wiedergabe empfangen werden, schaltet sich das Produkt automatisch aus. In der **LG XBOOM**-App können Sie die Funktion [Automatische Energieverwaltung] aktivieren oder deaktivieren.

- Konstruktion und Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

FRANÇAIS

Installation et utilisation du produit

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour afficher les instructions des fonctionnalités avancées, rendez-vous sur http://www.lg.com ou scannez le code QR puis téléchargez le manuel de l'utilisateur. Certaines parties de ce manuel peuvent ne pas correspondre à votre produit.

Ⓐ Poignée
Ⓑ Commandes
Ⓒ Haut-parleur
Ⓓ Éclairage d'ambiance
Ⓔ Haut-parleur de graves

1 Raccorder le cordon d'alimentation au produit et le charger avant toute utilisation. La prise d'alimentation se situe en bas du produit.

2 Connecter l'enceinte à un smartphone à l'aide du Bluetooth

① Appuyer sur le bouton **Marche-Arrêt** ⏻ pour allumer le produit.
② Maintenir enfoncé le bouton **Fonction** du produit jusqu'à entendre un son de notification. Le voyant LED **Bluetooth** clignote pendant 60 secondes.
③ Appuyer sur le bouton **Paramètres** de votre smartphone et sélectionner **Bluetooth**. Activer la fonction **Bluetooth**. (**Arrêt** > **Marche**)
④ Dans la liste des appareils disponibles, rechercher et appuyer sur « LG-DRP4(XX). »
⑤ Une fois le smartphone connecté au produit via **Bluetooth**, la LED **Bluetooth** s'allume. Choisir la piste de votre choix dans l'application de musique de votre smartphone.

3 Ecouter la musique enregistrée sur une clé USB

① Ouvrir le cache arrière du produit et brancher la clé USB dans la borne USB.
② Appuyer sur le bouton **Marche-Arrêt** ⏻ pour allumer le produit.
③ Appuyer plusieurs fois sur le bouton de **Fonction** du produit pour sélectionner la fonction USB. La LED USB s'allumera.
④ Appuyer sur le bouton **Lecture/Pause** ⏯ pour profiter de votre musique.

4 Connecter un périphérique externe

① Ouvrir le cache arrière du produit et brancher le périphérique externe à la prise AUX. IN à l'aide d'un câble stéréo Jack de 3.5 mm.
② Appuyer sur le bouton **Marche-Arrêt** ⏻ pour allumer le produit.
③ Appuyer plusieurs fois sur le bouton de **Fonction** du produit pour sélectionner AUX. La LED AUX s'allumera. Si vous mettez de la musique sur le périphérique externe connecté, vous pourrez l'entendre sur votre enceinte.

5 Se connecter à l'application LG XBOOM

① Rechercher l'application **LG XBOOM** dans Google Play ou l'App Store puis l'installer sur le smartphone.
② Exécuter l'application **LG XBOOM** et utiliser ses fonctionnalités.

6 Économie d'énergie

En cas de non lecture de musique ou d'appui sur un bouton pendant 15 minutes, le produit s'éteindra automatiquement. Dans l'application **LG XBOOM**, vous pouvez activer ou désactiver cette fonction [Gestion automatique de l'alimentation].

- La conception et les caractéristiques peuvent être sujettes à modification sans préavis.

NEDERLANDS Het product installeren en gebruiken

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw set in gebruik neemt en bewaar het voor toekomstige naslag.
Ga voor aanwijzingen over de geavanceerde functies naar http://www.lg.com of scan de QR-code en download de gebruikershandleiding. Delen van de inhoud in deze handleiding kunnen verschillen van uw toestel.

Ⓐ Handgreep
Ⓑ Bedieningen
Ⓒ Luidspreker
Ⓓ Sfeerverlichting
Ⓔ Woofer

1 Sluit het netsnoer aan op het product en laad het op vóór gebruik. De voedingsaansluiting bevindt zich onderaan het product.

2 De luidspreker met een smartphone verbinden via Bluetooth

1. Druk op de knop **Aan/uit** om het product aan te zetten.
2. Houd de knop **Functie** op het product ingedrukt tot u een melding hoort. De **Bluetooth**-LED knippert gedurende 60 seconden.
3. Tik op de knop **Instellingen** op uw smartphone en selecteer **Bluetooth**. Schakel de functie **Bluetooth** aan. (**Uit** > **Aan**)
4. Zoek de lijst met smartphones en tik op "LG-DRP4(XX)."
5. Zodra de smartphone met het product is verbonden via **Bluetooth**, gaat de **Bluetooth** LED branden. Speel een nummer naar keuze af via de muziektoepassing op uw smartphone.

3 Muziek van de USB afspelen

1. Open de achterklep van het product en sluit het USB-opslagapparaat aan via de USB-aansluiting.
2. Druk op de knop **Aan/uit** om het product aan te zetten.
3. Druk herhaaldelijk op de knop **Functie** op het product om de USB-functie te selecteren. De USB LED gaat branden.
4. Druk op de knop **Afspelen/Pauzeren** om van de muziek te genieten.

4 Aansluiten op een extern apparaat

1. Open de achterklep van het product en sluit het extern apparaat aan via AUX. IN met een 3,5 mm stereokabel.
2. Druk op de knop **Aan/uit** om het product aan te zetten.
3. Druk herhaaldelijk op de knop **Functie** op het product om AUX te selecteren. De AUX LED gaat branden. Als u muziek op het verbonden extern apparaat afspeelt, kunt u beginnen luisteren op dit product.

5 Verbinding maken met de LG XBOOM-app

1. Vind de **LG XBOOM**-app op Google Play of de App Store en installeer het op uw smartphone.
2. Open de **LG XBOOM**-app en gebruik de functies.

6 Energiebesparing

Als er gedurende 15 minuten niet wordt afgespeeld of niet op een knop wordt gedrukt, schakelt het product automatisch uit.
Op de **LG XBOOM**-app, kunt u [Auto Power Management] in- of uitschakelen.

- Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

ITALIANO

Installazione e uso del prodotto

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri. Per visualizzare le istruzioni relative alle funzionalità avanzate, visitare http://www.lg.com o scansionare il codice QR e scaricare il Manuale dell'utente. Parte del contenuto del presente manuale potrebbe differire dal prodotto in proprio possesso.



Ⓐ Impugnatura
Ⓑ Comandi
Ⓒ Altoparlante
Ⓓ Illuminazione d'atmosfera
Ⓔ Woofer

1 Collegare il cavo di alimentazione al prodotto e caricarlo prima dell'uso. La presa di alimentazione si trova sulla parte inferiore del prodotto.

2 Connessione dell'altoparlante a uno smartphone tramite Bluetooth

1. Premere il pulsante di **Accensione** per accendere il prodotto.
2. Premere e tenere premuto il pulsante **Funzione** del prodotto fino a quando non si sente un suono di notifica. Il LED **Bluetooth** lampeggia per 60 secondi.
3. Toccare il pulsante **Impostazioni** dello smartphone e selezionare **Bluetooth**. Attivare la funzione **Bluetooth**. (**Disattivata** > **Attiva**)
4. Nell'elenco di dispositivi sullo smartphone, trovare e toccare "LG-DRP4(XX)."
5. Una volta che lo smartphone è connesso al prodotto tramite **Bluetooth**, il LED **Bluetooth** si accende. Riprodurre il brano desiderato nell'app musicale dello smartphone.

3 Riproduzione di musica da USB

1. Aprire il coperchio posteriore del prodotto e collegare il dispositivo di archiviazione USB al terminale USB.
2. Premere il pulsante di **Accensione** per accendere il prodotto.
3. Premere ripetutamente il pulsante **Funzione** sul prodotto per selezionare la funzione USB. Si accende il LED USB.
4. Premere il pulsante **Riproduzione/Pausa** per ascoltare la musica.

4 Connessione a un dispositivo esterno

1. Aprire il coperchio posteriore del prodotto e collegare il dispositivo esterno al terminale AUX. IN tramite un cavo stereo da 3,5 mm.
2. Premere il pulsante di **Accensione** per accendere il prodotto.
3. Premere ripetutamente il pulsante **Funzione** sul prodotto per selezionare AUX. Si accende il LED AUX. Riproducendo musica sul dispositivo esterno collegato, è possibile ascoltarla dal prodotto.

5 Connessione all'app LG XBOOM

1. Trovare l'app **LG XBOOM** in Google Play o App Store e installarla nello smartphone.
2. Aprire l'app **LG XBOOM** e utilizzarne le funzioni.

6 Risparmio energetico

In assenza di riproduzione o pressione di pulsanti per 15 minuti, il prodotto si spegne automaticamente. Nell'app **LG XBOOM** è possibile attivare o disattivare [Gestione automatica dell'alimentazione].

- Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

ENGLISH

Specification

Power requirements
- Refer to the main label.

Power consumption
- Refer to the main label.
- Networked standby: 0.5 W (If all network ports are activated.)

Dimensions (W x H x D): Approx. 247.5 mm x 514.0 mm x 247.5 mm
Bus Power Supply (USB): 5 V ⎓ 500 mA
Amplifier (Total RMS Output power): 120 W RMS

How to deactivate the wireless network connection(s).
Set up the [Auto power-on.] to off on **LG XBOOM** app and turn off the product by pressing the **Power** ⏻ button.
Battery Life: Approx. 10 hours (Varies by volume level and audio content.)
- This unit contains magnets which can be harmful to some kind of object (Ex: Magnetic card, Pacemaker etc.).
- Internal lithium battery in the unit should not be replaced by user because of danger of explosion if battery is incorrectly replaced, and must be replaced with the same type battery by expert.
- Do not leave the unit on an unstable place such as high shelves. It may fall down because of the vibration of the sound.

CAUTION when using this product in environments of low humidity.
- It may cause static electricity in environments of low humidity.
- It is recommended to use this product after touching any metal object which conducts electricity.

DEUTSCH

Technische Daten

Stromversorgung
- Siehe Hauptetikett.

Leistungs-Aufnahme
- Siehe Hauptetikett.
- Netzwerk-Bereitschaftsbetrieb: 0,5 W (Wenn sämtliche Netzwerkanschlüsse aktiviert sind.)

Abmessungen (B x H x T): Ca. 247,5 mm x 514,0 mm x 247,5 mm
Stromversorgung über Bus (USB): 5 V ⎓ 500 mA
Verstärker (Mittlere Gesamt-Ausgangsleistung): 120 W RMS

So deaktivieren Sie die Drahtlos-Verbindung(en) ins WLAN.
Bei der App **LG XBOOM** die Funktion [Auto. Einschalten] auf Aus stellen und das Produkt ausschalten, indem Sie auf die Taste **Ein/Aus** ⏻ drücken.
Akkulaufzeit: Ca. 10 Stunden (Variiert je nach Lautstärke und Audioinhalten)
- Dieses Gerät enthält magnetische Komponenten, die für bestimmte Geräte und Gegenstände schädigend sein können (z. B.: Magnetkarten, Herzschrittmacher usw.).
- Bei unsachgemäß eingesetzter Lithium-Batterie besteht Explosionsgefahr. Die Batterie sollte ausschließlich von einem Experten gegen eine Batterie gleichen Typs ausgetauscht werden.
- Darauf achten, dass die Einheit immer stabil steht, also zum Beispiel in einem stabil stehendem Regal. Sonst könnte das Gerät herunterfallen, möglicherweise aufgrund von durch Töne ausgelösten Vibrationen.

VORSICHT wenn Sie dieses Produkt in Umgebungen mit niedriger Luftfeuchtigkeit verwenden.
- In einer Umgebungen mit geringer Luftfeuchtigkeit kann statische Elektrizität entstehen.
- Es wird empfohlen, vor Verwendung des Produkts einen Metallgegenstand zu berühren, um statische Elektrizität abzuleiten.

FRANÇAIS

Caractéristiques

Alimentation
- Référez-vous à l'étiquette principale

Consommation électrique
- Référez-vous à l'étiquette principale
- Veille en réseau : 0,5 W (Si tous les ports réseau sont activés.)

Dimensions (L x H x P) : Env. 247,5 mm x 514,0 mm x 247,5 mm
Alimentation électrique par Bus (USB) : 5 V ⎓ 500 mA
Amplificateur (puissance de sortie RMS totale) : 120 W RMS

Comment désactiver la(les) connexion(s) du réseau sans fil.
Mettre [Mise sous tension automatique.] sur off dans l'application **LG XBOOM** et éteindre le produit en appuyant sur le bouton **Marche-Arrêt** ⏻.
Autonomie de la batterie : environ 10 heures. (Varie selon le niveau de volume et le contenu audio)
- Cette unité contient des aimants pouvant être nuisibles pour certains types d'objets (carte magnétique, pacemaker, etc.).
- La batterie interne au lithium ne doit pas être remplacée par l'utilisateur en raison d'un risque d'explosion en cas de remplacement incorrect. Elle doit être remplacée par un expert par une batterie de même type.
- Ne pas laisser l'unité à un emplacement instable comme sur une étagère en hauteur. Elle pourrait chuter en raison de la vibration des sons.

FAIRE ATTENTION lors de l'utilisation de ce produit dans des environnements légèrement humides.
- Il peut être à l'origine d'électricité statique dans les environnements légèrement humides.
- Il est recommandé de toucher un objet métallique conducteur d'électricité avant d'utiliser ce produit.

NEDERLANDS

Specificatie

Stroomvereisten
- Raadpleeg het hoofdlabel.

Stroomverbruik
- Raadpleeg het hoofdlabel.
- Netwerk standby : 0,5 W (als alle netwerkpoorten zijn geactiveerd.)

Afmetingen (B x H x D): Ongeveer 247,5 mm x 514,0 mm x 247,5 mm
USB-busvoeding: 5 V ⎓ 500 mA
Versterker (Totale Vermogen RMS Uitgang): 120 W RMS

Hoe de draadloze netwerkverbinding(en) deactiveren.
Stel de [Auto power-on.] in op uit op de **LG XBOOM**-app en schakel het product uit door op de knop **Aan/uit** ⏻ te drukken.
Levensduur van de batterij: Ong. 10 uur (afhankelijk van volumeniveau en geluidsinhoud.)
- Deze unit bevat magneten die schadelijk kunnen zijn voor bepaalde voorwerpen (Bijv.: kaarten met magneetstrip, pacemaker enz.).
- De interne lithium batterij in de speler mag niet door de gebruiker vervangen worden, omwille van explosiegevaar

wanneer de batterij verkeerd wordt aangebracht, en moet door een expert worden vervangen door batterij van hetzelfde type.
- Zet de unit niet op een onstabiele plaats, zoals hoge schappen. Deze kan vallen als gevolg van de trilling van het geluid.

WEES VOORZICHTIG bij het gebruik van dit product in een omgeving met een lage luchtvochtigheid.
- In omgevingen met lage luchtvochtigheid kan er statische elektriciteit aanwezig zijn.
- Het is aanbevolen om dit product te gebruiken na het aanraken van een metalen voorwerp dat elektriciteit geleidt.

ITALIANO

Specifiche Tecniche

Requisiti di potenza
- Vedere l'etichetta principale.

Consumo energetico
- Vedere l'etichetta principale.
- Collegato alla rete in stand-by : 0,5 W (Se sono attivate tutte le porte di rete.)

Dimensioni (L x A x P): Appross. 247,5 mm x 514,0 mm x 247,5 mm

Alimentazione energia Bus (USB): 5 V ⎓ 500 mA

Amplificatore (potenza in uscita RMS totale): 120 W RMS

Come disattivare le connessioni di rete mobile.

Disattivare l'opzione [Accensione automatica.] nell'app **LG XBOOM** e spegnere il prodotto premendo il pulsante di **Accensione** ⏻.

Durata della batteria: Circa 10 ore (varia in base al livello del volume e al contenuto audio).
- Questa unità contiene magneti che possono risultare pericolosi per alcuni tipi di oggetti (ad esempio schede magnetiche, pacemaker ecc.).
- La batteria al litio interna all'unità non dovrebbe essere sostituita dall'utente in quanto, se non sostituita correttamente, sussiste un pericolo di esplosione. La batteria deve essere cambiata con lo stesso tipo di batteria da personale tecnico qualificato.
- Non lasciare l'unità su luoghi instabili come scaffali alti. Le vibrazioni del suono potrebbero farla cadere.

ATTENZIONE se si utilizza questo prodotto in ambienti con bassa umidità
- Può causare elettricità statica in ambienti con bassa umidità.
- Si raccomanda di utilizzare il prodotto dopo aver toccato un oggetto metallico che conduce elettricità.

CE

ENGLISH Declaration of Conformity

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type PORTABLE BLUETOOTH SPEAKER is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body.

Frequency range	Output power (Max.)
2402 to 2480 MHz	10 dBm

DEUTSCH Konformitätserklärung

Hiermit erklärt LG Electronics, dass der Funkgerät Typ Portable Bluetooth-Lautsprecher der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung:
http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#

Bitte beachten Sie: Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und dem Körper installiert und betrieben werden.

Frequenzbereich	Ausgangsleistung (max.)
2402 bis 2480 MHz	10 dBm

FRANÇAIS Déclaration de conformité

LG Electronics déclare que l'Enceinte Bluetooth Portable de type équipement radio est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:
http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#

Cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et le corps, afin d'éviter des blessures à l'utilisateur.

Bandes de fréquences	Puissance de sortie (Max.)
2402 à 2480 MHz	10 dBm

NEDERLANDS Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart LG Electronics dat dit radioapparaat van het type Portable Bluetooth Luidspreker voldoet aan EU Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU Richtlijn is beschikbaar op het volgende internet adres:
http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#

Ter overweging van de gebruiker, moet dit apparaat worden geïnstalleerd en bediend met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en het lichaam.

Frequentiebereik	Uitgangsvermogen (Max.)
2402 tot 2480 MHz	10 dBm

ITALIANO

Dichiarazione di Conformità

Con la presente, LG Electronics dichiara che il tipo di apparecchio radio altoparlante Bluetooth portatile è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#

In considerazione dell'utente, l'apparecchio deve essere installato e utilizzato rispettando una distanza minima di 20 cm tra il corpo e il dispositivo.

Intervallo di frequenza	Potenza in uscita (massima)
2402 - 2480 MHz	10 dBm

ENGLISH

Removal of waste batteries and accumulators

(Product with embedded battery ONLY)

In case this product contains a battery incorporated within the product which cannot be readily removed by endusers, LG recommends that only qualified professionals remove the battery, either for replacement or for recycling at the end of this product's working life. To prevent damage to the product, and for their own safety, users should not attempt to remove the battery and should contact LG Service Helpline, or other independent service providers for advice.

Removal of the battery will involve dismantling of the product case, disconnection of the electrical cables/ contacts, and careful extraction of the battery cell using specialized tools. If you need the instructions for qualified professionals on how to remove the battery safely, please visit http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

DEUTSCH

Entfernen von Abfallbatterien und -Akkus

(Nur für Produkte mit integrierter Batterie)

Falls dieses Produkt eine im Produkt eingearbeitete Batterie/ Akku enthält, die nicht ohne weiteres durch den Endbenutzer entfernt werden kann, empfiehlt LG, dass nur qualifizierte Fachkräfte Batterie oder Akku entfernen, die/der entweder wegen einer Ersatzlieferung oder für ein Recycling am Ende der Lebensdauer dieses Produkts ausgetauscht werden muss. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, und für ihre eigene Sicherheit, sollten Benutzer nicht versuchen, Batterie oder Akku zu entfernen und diesbezüglich die LG-Beratungsstelle oder einen anderen unabhängigen Dienstleister zwecks Beratung kontaktieren.

Das Entfernen von Batterie oder Akku erfordert ein Zerlegen des Produkts, die Trennung der elektrischen Leitungen/ Kontakte und eine sorgfältige Entnahme der Batterie-/Akkuzelle mit Spezialwerkzeugen. Wenn Sie die Anweisungen für qualifizierte Fachkräfte benötigen, wie man Batterie/Akku sicher entfernen kann, besuchen Sie bitte http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

FRANÇAIS

Retrait de batteries et d'accumulateurs à mettre au rebut

(Produit avec batterie intégrée UNIQUEMENT)

Dans le cas où ce produit contiendrait une batterie intégrée impossible à retirer facilement par les utilisateurs finaux, LG recommande de confier exclusivement à des professionnels qualifiés le soin de retirer la batterie, que ce soit pour la remplacer ou pour la recycler lorsque le produit est arrivée en fin de vie. Pour éviter d'endommager le produit et pour leur propre sécurité, les utilisateurs ne doivent pas tenter de retirer la batterie et ils doivent demander conseil à l'aide en ligne de LG Service ou à d'autres prestataires de services indépendants.

Le retrait de la batterie implique de démonter le boîtier du produit, de débrancher les câbles/contacts électriques et d'extraire avec précaution la cellule de la batterie en s'aidant d'outils spécialisés. En allant sur http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling, vous trouverez des instructions destinées aux professionnels qualifiés sur les procédures à employer pour retirer la batterie en toute sécurité.

NEDERLANDS

Verwijdering van afgedankte batterijen en accu's
(ALLEEN product ingebedde batterij)

In het geval dat dit product een binnen het product opgenomen batterij bevat, die niet gemakkelijk kan worden verwijderd door eindgebruikers, raadt LG aan om de batterij alleen door gekwalificeerde professionals te laten verwijderen, zijnde voor vervanging of voor recycling aan het einde van de levensduur van dit product. Om schade aan het product te voorkomen, en voor hun eigen veiligheid, moeten gebruikers niet proberen om de batterij te verwijderen en moeten contact opnemen met de LG-servicehulplijn of andere onafhankelijke serviceproviders voor advies.
Het verwijderen van de batterij betreft demontage van de productbehuizing, verbreken van de verbinding van elektriciteitskabels/contacten en het zorgvuldig uitnemen van de batterijcel met gebruik van gespecialiseerd gereedschap. Als u de instructies voor gekwalificeerde professionals nodig hebt betreffende het veilig verwijderen van de batterij, gaat u naar http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

ITALIANO

Rimozione di batterie e accumulatori
(SOLO prodotti con batteria incorporata)

Nel caso in cui il prodotto contenga una batteria incorporata nel prodotto che non può essere facilmente rimossa dall'utente finale, LG raccomanda che la batteria venga rimossa solo da professionisti qualificati, sia per la sostituzione sia per il riciclaggio al termine della vita del prodotto. Per evitare danni al prodotto, e per la propria sicurezza, gli utenti non devono tentare di rimuovere la batteria, ma contattare il Servizio clienti di LG o altri fornitori di servizi indipendenti per ottenere consiglio.
La rimozione della batteria comporta lo smantellamento della custodia del prodotto, la disconnessione di cavi/contatti elettrici, e l'attenta estrazione della cella batteria utilizzando strumenti specifici. In caso di bisogno di istruzioni per professionisti qualificati su come rimuovere la batteria in modo sicuro, si prega di visitare http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

ESPAÑOL

Eliminación de las baterías y acumuladores usados
(SOLO para productos con batería integrada)

En caso de que este producto contenga una batería incorporada que los usuarios finales no pueda retirar fácilmente, LG recomienda que sólo profesionales cualificados retiren la batería, ya sea para su sustitución que para reciclar la batería al final de la vida útil del producto. Para evitar daños en el producto, y por su propia seguridad, el usuario no debe intentar retirar la batería, debe ponerse en contacto con la Línea de Ayuda de Servicios de LG, o con otros proveedores de servicios independientes para su asesoramiento.
La eliminación de la batería implicará desmontar la carcasa del producto, la desconexión de los cables/contactos eléctricos, y una cuidadosa extracción de la célula de la batería utilizando herramientas especializadas. Si necesita instrucciones de profesionales cualificados sobre cómo retirar la batería de manera segura, por favor visite http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αφαίρεση χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών
(MONO για το προϊόν με την ενσωματωμένη μπαταρία)

Στην περίπτωση που το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δε μπορεί να αφαιρεθεί από το χρήστη, η LG σας προτείνει να απευθυνθείτε σε επαγγελματία για την αφαίρεση της μπαταρίας, εάν πρόκειται να την αντικαταστήσετε ή να τη στείλετε για ανακύκλωση στο τέλος της ζωής της. Για την πρόληψη βλάβης στο προϊόν, και για την ασφάλεια του χρήστη, μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία. Απευθυνθείτε στη Γραμμή Βοήθειας της LG, ή σε άλλο επαγγελματία. Η αφαίρεση της μπαταρίας προϋποθέτει αποσυναρμολόγηση του περιβλήματος του προϊόντος, αποσύνδεση των ηλεκτρικών καλωδίων/επαφών, και προσεκτική απομάκρυνση της μπαταρίας με εξειδικευμένα εργαλεία. Εάν χρειάζεστε τις επαγγελματικές οδηγίες για την αφαίρεση της μπαταρίας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

PORTUGUÊS

Remoção de resíduos de pilhas e acumuladores
(APENAS produtos com bateria incorporada)

No caso de este produto conter uma bateria incorporada que não possa ser removida prontamente pelos utilizadores finais, seja para substituição ou reciclagem no fim da vida útil deste produto, a LG recomenda que a sua remoção seja efetuada apenas por técnicos qualificados. Para evitar danificar o produto e para sua própria segurança, os utilizadores não deverão tentar remover a bateria, devendo contactar o Serviço de Assistência LG ou outros fornecedores de serviços independentes.
A remoção da bateria implica a desmontagem da estrutura do produto, a retirada dos cabos/contactos elétricos e a extração cuidadosa da célula da bateria utilizando ferramentas específicas. Se pretender obter instruções de técnicos qualificados sobre o modo de remoção seguro da bateria, visite http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

MAGYAR

Elhasználódott elemek és akkumulátorok eltávolítása
(KIZÁRÓLAG beágyazott elemmel rendelkező termékek esetében)

Ha a termék olyan beágyazott elemet tartalmaz, amelyet a termékből a végfelhasználó nem tud könnyedén eltávolítani, az LG azt javasolja, hogy elemcseréhez vagy a termék élettartamának végén az újrahasznosításhoz azt csak szakemberrel távolíttassák el. A termék sérülésének megakadályozása és a saját biztonsága érdekében a felhasználók ne kíséreljék meg az elem eltávolítását, és tanácsadásért vegyék fel a kapcsolatot az LG Service segélyvonalával vagy más független szolgáltatóval.
Az elem eltávolítása során fel kell nyitni a termékházat, le kell csatlakoztatni az elektromos kábeleket/érintkezőket, és speciális szerszámmal óvatosan ki kell emelni az elemcellát. Ha szakember tanácsára van szüksége ahhoz, hogy biztonságosan távolítsa el az elemet, látogasson el a következő webhelyre: http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

ČESKY

Vyjmutí starých baterií a akumulátorů
(POUZE pro výrobek s integrovanou baterií)

V případě, že tento výrobek obsahuje v produktu integrovanou baterii, kterou koncový uživatel nemůže snadno odstranit, je doporučeno společností LG, aby buď při výměně, nebo za účelem recyklace na konci životnosti tohoto produktu, bylo vyjmutí baterie ponecháno pouze kvalifikovaným odborníkům. Aby nedošlo k poškození výrobku, nebo kvůli vlastní bezpečnosti by se uživatelé neměli pokoušet vyjmout baterii, ale naopak se obrátit o radu na servisní linku LG, nebo na jiné nezávislé poskytovatele služeb. Vyjmutí baterie bude zahrnovat rozebrání krytu produktu, odpojení elektrických kabelů/kontaktů a pečlivé vyjmutí baterie pomocí specializovaných nástrojů. Potřebujete-li pokyny pro kvalifikované odborníky o tom, jak bezpečně vyjmout baterii, navštivte prosím webové stránky http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

SLOVENČINA

Vybratie odpadových batérií a akumulátorov
(LEN produkt so vstavanou batériou)

V prípade, ak tento produkt obsahuje batériu vstavanú v produkte, ktorú nedokáže koncový používateľ jednoducho vybrať, spoločnosť LG odporúča, aby batériu na účel výmeny alebo recyklovania po skončení prevádzkovej životnosti tohto produktu vybrali kvalifikovaní odborníci. S cieľom zabrániť poškodeniu produktu a kvôli vlastnej bezpečnosti sa používatelia nesmú pokúšať vyberať batériu a o pomoc musia požiadať linku pomoci servisu LG alebo iných nezávislých poskytovateľov servisu. Súčasťou vybratia batérie bude rozmontovanie skrinky produktu, odpojenie elektrických káblov/kontaktov a opatrné vybratie článku batérie pomocou špeciálneho náradia. Ak potrebujete pokyny o spôsobe bezpečného vybratia batérie určené pre kvalifikovaných odborníkov, navštívte http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

POLSKI

Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów
(Dotyczy TYLKO produktów z wbudowaną baterią)

Jeśli ten produkt ma wbudowaną baterię, której konsument nie powinien usuwać samodzielnie, LG zaleca, aby usunięcie baterii (w celu jej wymiany lub recyklingu po zakończeniu cyklu życia produktu) zlecić osobie wykwalifikowanej. Aby uniknąć uszkodzenia produktu i ewentualnego niebezpieczeństwa, użytkownik nie powinien próbować usuwać baterii. Zamiast tego, powinien skontaktować się z LG Service Helpline lub innym niezależnym dostawcą usług w celu uzyskania porady.
Proces usuwania baterii z urządzenia obejmuje zdjęcie obudowy z urządzenia, odłączenie przewodów i styków elektrycznych oraz ostrożne usunięcie ogniw baterii za pomocą specjalistycznych narzędzi. Jeśli potrzebujesz instrukcji bezpiecznego usuwania baterii przeznaczonej dla wykwalifikowanych pracowników, odwiedź stronę http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

ROMÂNĂ

Eliminarea bateriilor uzate și acumulatorilor uzați
(DOAR în cazul produselor cu baterie încorporată)

În cazul în care bateria este încorporată în produs și nu poate fi îndepărtată de utilizatorul final, LG recomandă ca bateria să fie îndepărtată doar de către un personal calificat; bateria astfel îndepărtată trebuie înlocuită și reciclată la sfârșitul duratei de viață a produsului. Pentru a preveni deteriorarea produsului și producerea oricărui accident, utilizatorilor li se recomandă să nu îndepărteze bateria, și să contacteze Serviciul de Asistență LG, sau orice altă unitate service individuală.
Eliminarea bateriei implică demontarea carcasei produsului, deconectarea cablurilor/racordurilor electrice și îndepărtarea cu atenție a bateriei, cu folosirea sculelor speciale. Pentru instrucțiunile de îndepărtare în condiții de siguranță a bateriei, destinate personalului calificat, vă rugăm accesați http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

LATVIEŠU

Nederīgo bateriju un akumulatoru izņemšana
(TIKAI produktiem ar iebūvētu akumulatoru)

Ja šim produktam ir akumulators, kas iebūvēts produktā tā, ka gala lietotājs to nevar vienkārši izņemt, LG iesaka akumulatora izņemšanu nomaiņas vai pārstrādes nolūkos produkta dzīves cikla beigās uzticēt tikai kvalificētiem speciālistiem. Lai nenodarītu kaitējumu produktam un pasargātu sevi, lietotājiem nevajadzētu mēģināt izņemt akumulatoru un vajadzētu konsultēties ar LG palīdzības dienestu vai kādu neatkarīgu pakalpojumu sniedzēju. Lai izņemtu produkta akumulatoru, ir jānoņem produkta korpuss, jāatvieno vadi un kontakti un ar īpašiem darbarīkiem uzmanīgi jāizņem akumulators. Ja jums nepieciešamas kvalificētiem speciālistiem paredzētās norādes par akumulatora drošu izņemšanu, dodieties uz http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

LIETUVIŲ K.

Baterijų ir akumuliatorių atliekų pašalinimas
(TIK produktams su integruotu akumuliatoriumi)

Jei šiame produkte įmontuotas akumuliatorius, kurio tiesioginis naudotojas lengvai pašalinti negali, „LG" rekomenduoja kad akumuliatorių, jo keitimo atveju arba perdirbimo produkto tarnavimo laiko pabaigoje, pašalintų tik kvalifikuoti specialistai. Siekiant apsaugoti įrenginį nuo apgadinimo ir jūsų pačių saugumui, naudotojai neturėtų bandyti patys pašalinti akumuliatoriaus ir norėdami gauti patarimų turėtų susisiekti su „LG" Paslaugų pagalbos linija ar kitais nepriklausomais paslaugų tiekėjais.
Akumuliatoriaus pašalinimas apima produkto korpuso išardymą, elektrinių kabelių/kontaktų atjungimą ir atsargų akumuliatoriaus elemento išėmimą naudojant specialius įrankius. Jei jums reikia kvalifikuotiems specialistams skirtų instrukcijų kaip saugiai pašalinti akumuliatorių, prašome apsilankyti http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

EESTI

Kasutatud patareide ja akude eemaldamine
(AINULT kaetud akudega toote korral)

Juhul, kui tootel on toote sisemuses asuv aku, mida lõppkasutaja ei saa lihtsalt eemaldada, soovitab LG aku eemaldamiseks, nii vahetamise kui toote kasutusea lõppedes hävitamiseks, kasutada ainult kvalifitseeritud personali abi. Selleks, et vältida toote kahjustusi ning tagada enda ohutus, ei tohi kasutaja akut ise

eemaldada ning abi saamiseks tuleb ühendust võtta LG teenuste kasutajatoega või mistahes muu edasimüüjaga.
Aku eemaldamisel tuleb eemaldada toote korpus, katkestada elektrijuhtmete/-kontaktide ühendus ning vastava tööriistaga eemaldada ettevaatlikult akuelement. Kui vajate aku ohutuks eemaldamiseks professionaalset abiinfot, külastage veebilehte http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling

HRVATSKI

Uklanjanje potrošenih baterija/akumulatora
(SAMO uređaji s ugrađenim baterijama/akumulatorima)

U slučaju kada uređaj sadrži ugrađenu bateriju/akumulator unutar proizvoda koju ne može izvaditi krajni korisnik, LG preporučuje neka bateriju/akumulator izvadi samo kvalificirano osoblje, bilo radi zamjene ili recikliranja na kraju vijeka trajanja proizvoda. Radi sprječavanja oštećenja proizvoda i radi vlastite sigurnosti, korisnici ne smiju pokušavati izvaditi bateriju/akumulator i trebaju kontaktirati telefonsku liniju za pomoć LG servisa ili druge nezavisne pružatelje servisa i zatražiti savjet.
Uklanjanje baterije/akumulatora uključuje rastavljanje kućišta proizvoda, odspajanje električnih kabela/priključaka i pažljivo vađenje ćelije baterije pomoću posebnog alata. Ako trebate upute kvalificiranih profesionalaca kako izvaditi bateriju na siguran način, molimo posjetite http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

SRPSKI

Uklanjanje starih istrošenih baterija i akumulatora
(JEDINO proizvod sa ugrađenom baterijom)

U slučaju da ovaj proizvod sadrži bateriju koju krajnji korisnik ne može jednostavno da izvadi, LG preporučuje da to uradi samo kvalifikovana osoba, bilo da se radi o zameni ili recikliranju baterije nakon što se istroši. Kako bi se sprečio nastanak bilo kakvog oštećenja na proizvodu, a i zbog svoje lične sigurnosti, korisnici nikako ne treba da pokušavaju da sami izvade bateriju, već treba da pozovu LG pomoćni servis ili nekog drugog nezavisnog provajdera za savet.
Vađenje baterije će podrazumevati demontiranje kutije proizvoda, isključivanje električnih kablova i oprezno vađenje stanice baterije koristeći posebne alate. Ako Vam je potrebna pomoć kvalifikovane osobe da biste videli kako se to radi, molimo Vas da pogledate veb stranicu http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на отпадъци съдържащи батерии и акумулатори
(САМО за продукти с вградена батерия)

В случай, че този продукт съдържа батерия включена в него, която не може лесно да бъде отстранена от крайните потребители, LG препоръчва само квалифицирани специалисти да изваждат батерията и да я заменят, и продуктът да се даде за рециклиране в края на работния си живот. За да предотвратят повреда на продукта, както и за собствената си безопасност, потребителите не трябва да се опитват да изваждат батерията и трябва да се свържат с LG Service „Гореща линия“, или други независими доставчици на услуги за съвет.

Изваждането на батерията включва демонтаж на кутията на продукта, разединяване на електрическите кабели/контакти, внимателни извличане на клетката на батерията, като се използват специализирани инструменти. Ако имате нужда от инструкциите за квалифицирани специалисти относно това, как да извадите батерията безопасно, моля посетете: http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

МАКЕДОНСКИ

Отстранување на потрошените батерии и акумулатори
(САМО производи со вградена батерија)

Доколку производот содржи батерија што е вградена во производот и што не можат крајните корисници да ја отстранат, LG препорачува батеријата да ја отстранат само квалификувани професионални лица, било да е за менување или за рециклирање по истекот на животниот век на производот. За да спречат оштетување на производот и поради нивна сопствена безбедност, корисниците не треба да се обидуваат да ја отстрануваат батеријата и треба да ја контактираат линијата за помош при услуги на LG или други независни испорачувачи на услуги. Отстранувањето на батеријата значи и расклопување на куќиштето на производот, исклучување на електричните кабли/контакти и внимателно вадење на батеријата со специјализиран алат. Доколку ви се потребни инструкциите за квалификувани професионални лица за тоа како да ја отстраните батеријата безбедно, посетете ја веб-страницата http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

SLOVENŠČINA

Odstranjevanje odpadnih baterij in akumulatorjev
(SAMO izdelki z vgrajenjo baterijo)

Če izdelek vsebuje v izdelek vgrajene baterije in jih končni uporabnik ne more zlahka odstraniti, vam LG priporoča, da poiščete pomoč usposobljenega strokovnjaka, bodisi za zamenjavo baterije ali za recikliranje ob koncu delovne dobe tega izdelka. Za preprečevanje poškodb na izdelku in varnost uporabnika, ne odstranjujte baterij sami, ampak si poiščite pomoč servisa LG Service Helpline, ali drugega neodvisnega servisa, ki nudi takšne storitve.
Odstranitev baterije bo vključevala, v primeru odstranitve izdelka, prekinitev električnih kablov/kontaktov in previdno ostranitev baterije, z uporabo ustreznega specialnega orodja. Če potrebujete navodila za kvalificirane strokovnjake o tem, kako varno odstraniti baterijo, obiščite spletno stran http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

SVENSKA

Kassering av förbrukade batterier och ackumulatorer
(Endast produkt med inbyggt batteri)

Om den här produkten innehåller ett batteri som sitter inbyggt i produkten och inte enkelt kan tas bort av användarna rekommenderar LG att endast behöriga personer tar ur batteriet, antingen för byte eller återvinning i slutet av

produktens livslängd. För att förhindra skada på produkten och av säkerhetsskäl får användarna inte försöka ta ur batteriet och ska kontakta LG Service Helpline, eller en annan oberoende tjänsteleverantör för att få hjälp.
Borttagning av batteriet inkluderar demontering av produktens kåpa, frånkoppling av elektriska kablar/kontakter och försiktigt uttag av batteriet med specialverktyg. Vid behov av instruktioner från behöriga fackmän kring hur batteriet avlägsnas på ett säkert sätt, besök sidan http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

DANSK

Fjernelse af opbrugte batterier og akkumulatorer
(KUN produkter med integreret batteri)

Hvis produktet har et indbygget batteri, som ikke nemt kan fjernes af slutbrugere, anbefaler LG, at batteriet kun bliver fjernet af kvalificerede teknikere, både hvis det er til udskiftning eller genbrug i slutning af produktets levetid. Med henblik på at forhindre skade på produktet og af hensyn til brugernes sikkerhed må sidstnævnte ikke selv forsøge at fjerne batteriet, og de bør kontakte LG Service Helpline eller en anden uafhængig serviceleverandør angående råd herom.
Fjernelse af batteriet involverer demontering af produkthuset, afbrydelse af de elektriske kabler/kontakter og forsigtig udtagning af battericellen ved hjælp af specialværktøjer. Hvis du har brug for vejledningen for kvalificerede teknikere om, hvordan batteriet sikkert skal fjernes, kan du besøge http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

NORSK

Fjerning av brukte batterier og akkumulatorer
(KUN produkt med integrert batteri)

I tilfelle dette produktet inneholder et batteri innlemmet i produktet som ikke enkelt kan fjernes av sluttbrukere, anbefaler LG at kun kvalifisert fagpersonale fjerner batteriet, enten for bytte eller for resirkulering ved slutten av dette produktets brukstid. For å unngå skade på produktet, og for deres egen sikkerhet, bør brukere ikke prøve å fjerne batteriet, og bør kontakte LG Service Helpline, eller andre uavhengige serviceleverandører for råd.
Fjerning av batteriet vil involvere demontering av produktets deksel, frakobling av elektriske kabler/kontakter, og forsiktig uttrekking av battericellen med spesialverktøy. Hvis du trenger instruksjonene for kvalifisert fagpersonale om hvordan batteriet fjernes trygt, gå til http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

SUOMI

Käytettyjen paristojen/akkujen poisto
(Tuote VAIN kiinteällä akulla)

Tässä tapauksessa tuote pitää sisällään akun joka on liitetty kiinteästi tuotteeseen ja jota ei voida välittömästi poistaa loppukäyttäjien toimesta. LG suosittelee että vain pätevöitetyt ammattilaiset poistavat akun, joko vaihtoa varten tai kierrätettäväksi tämän tuotteen käyttöiän päätyttyä. Estääkseen tuotteelle tapahtuvaa vahinkoa ja taatakseen oman turvallisuutensa, käyttäjien ei pidä yrittää irrottaa akkua vaan ottaa yhteyttä LG-palvelulinjaan tai muuhun itsenäiseen palvelutoimittajaan saadakseen ohjeistusta.
Akun irrotus käsittää tuotteen kuoren purkamisen, sähköjohtojen/-liitäntöjen irrotuksen, ja akkukennon irrotuksen erikoistyökaluilla. Jos tarvitset ohjeita pätevöitettyjä ammattilaisia varten koskien akun turvallista irrotusta, vieraile osoitteessa http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

РУССКИЙ

Извлечение отработанных батарей и аккумуляторов
(ТОЛЬКО для продуктов со встроенной батареей)

В случае если данный продукт имеет встроенную батарею, которую конечные пользователи не могут без труда извлечь, компания LG рекомендует, чтобы батарея была извлечена только квалифицированными профессионалами для ее замены или утилизации по окончании срока служба данного продукта. Во избежание повреждения продукта и в целях обеспечения собственной безопасности пользователям следует избегать попыток извлечь батарею и следует связаться со Службой поддержки LG или другими независимыми поставщиками услуг для получения совета.
Извлечение батареи включает в себя демонтаж корпуса продукта, отключение электрических кабелей/контактов и осторожное извлечение элемента батареи, используя специализированные инструменты. Для получения инструкций по безопасному извлечению батареи для квалифицированных профессионалов, пожалуйста, посетите http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.

TÜRKÇE

Atık batarya ve akülerin çıkarılması
(SADECE gömülü bataryalı üründe)

Bu üründe, nihai kullanıcılar tarafından kolaylıkla çıkarılamayan bataryanın ürünle birleşik konumda olması halindeLG, ister batarya değişiminde ister bu ürünün kullanım süresinin sonunda gerçekleşecek olan bataryanın geri dönüşümünde bataryanın sadece nitelikli ve uzman kişiler tarafından çıkarılmasınıtavsiye eder. Kullanıcılar, ürünün zarar görmesini engellemek ve kendi güvenliklerini sağlamak için bataryayı çıkarmaya kalkışmamalı ve öneri konusunda LG Servis Yardım Hattı ya da diğer bağımsız servis sağlayıcıları ile iletişime geçmelidir.
Bataryayıçıkarma işlemi,ürün kasasının sökülmesini, elektrik kablo/bağlantılarının kesilmesini ve özel aletler kullanılarak bataryanın dikkatli bir şekilde çıkarılmasını kapsar. Nitelikli ve uzman kişilerin bataryayı güvenli bir şekilde çıkarmalarına yönelik talimatlara ihtiyaç duymanız halinde lütfen http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling bağlantısına gidiniz.





RP4.DDEULLK_SIMPLE_MFL71841398.indd 16 2021-10-28 7:26:03